



**Città di Tradate**  
(Provincia di Varese)

**N. 3/2020 Registro Deliberazioni**

## **VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE**

**ADUNANZA DEL 29/05/2020**

**Oggetto: APPROVAZIONE VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2020/2022: SECONDO PROVVEDIMENTO**

L'anno 2020 addì 29 del mese di maggio alle ore 21:00 si è riunito il Consiglio Comunale appositamente convocato.

All'appello risultano:

BASCIALLA GIUSEPPE	SINDACO	Presente
ANTOGNAZZA ERICA	CONSIGLIERE	Presente
CANDIANI STEFANO	CONSIGLIERE	Presente
CERIANI CLAUDIO	PRESIDENTE del CONSIGLIO	Presente
GALLI DARIO	CONSIGLIERE	Presente
MARCHIORI FABIO	CONSIGLIERE	Presente
MARTEGANI FEDERICO CARLO	CONSIGLIERE	Presente
RUSSO GIOVANNI	CONSIGLIERE	Presente
D'ARCANGELO DANILO	CONSIGLIERE	Presente
DEMARCHI CHANTAL	CONSIGLIERE	Presente
PULEO SALVATORE	CONSIGLIERE	Presente
TRAMONTANA ROSARIO	CONSIGLIERE	Presente
PRESTINONI MAURO	CONSIGLIERE	Presente
VISCARDI MARCO	CONSIGLIERE	Presente
CAVALOTTI LAURA FIORINA	CONSIGLIERE	Presente
FERRARIO ERMANNA	CONSIGLIERE	Presente
PLEBANI ALFIO	CONSIGLIERE	Presente

Assenti: 0,

Presenti **17**: Bascialla Giuseppe, Antognazza Erica, Candiani Stefano, Ceriani Claudio, Galli Dario, Marchiori Fabio, Martegani Federico Carlo, Russo Giovanni, D'Arcangelo Danilo, Demarchi Chantal, Puleo Salvatore, Tramontana Rosario, Prestinoni Mauro, Viscardi Marco, Cavalotti Laura Fiorina, Ferrario Ermanna, Plebani Alfio.

Partecipa il SEGRETARIO GENERALE dott.ssa BELLEGOTTI MARINA.

Sono presenti il Vice Sindaco Accordino Franco Roberto e gli Assessori Colombo Marinella, Martegani Erika, Morbi Alessandro, Pipolo Vito.

Il Consiglio si riunisce in seduta pubblica a porte chiuse in ragione delle misure adottate per il contenimento dell'emergenza epidemiologica da Covid-19. La seduta viene contestualmente trasmessa in diretta streaming.

*(i contenuti degli interventi sono disponibili in un file audio-video depositato in un archivio informatico presente sul portale web comunale)*

Prima di porre in discussione il seguente punto all'ordine del giorno, il Presidente del Consiglio comunica che per esso sono giunti due emendamenti da parte del gruppo Partecipare Sempre; il primo dei quali ha ricevuto parere tecnico contrario da parte del Responsabile del Settore Lavori Pubblici, mentre il secondo ha ricevuto parere contabile contrario da parte del Responsabile Finanziario.

Pertanto, in conformità di quanto disposto dall'art. 27 bis, comma 2 del Regolamento del Consiglio Comunale, viste le motivazioni con le quali i responsabili comunicano i rispettivi pareri negativi, il Presidente dichiara la non ammissibilità di entrambi gli emendamenti alla presentazione, illustrazione e votazione in sede consiliare.

Di fronte alle proteste del Consigliere Cavalotti, il Presidente sottolinea che si tratta di una norma fatta introdurre nel giugno 2015 dall'Amministrazione comunale da lei stessa presieduta, a cui in passato è già stato fatto ricorso.

Il Presidente successivamente dà comunque lettura del parere tecnico e del parere contabile contrari.

Per quello che riguarda il primo emendamento, aggiunge che al momento il Comune non ha ricevuto da parte delle associazioni alcuna richiesta di finanziamento di progetti che potrebbero essere finanziati con i fondi oggetto dell'emendamento in questione.

Per quello che riguarda il secondo emendamento, sottolinea che si riferisce a un intervento previsto nel 2021, per il quale si avrà modo di prevederlo nel Bilancio di previsione per quell'anno.

Il Presidente CERIANI CLAUDIO, constatata la legalità dell'adunanza, pone quindi in discussione il seguente argomento all'ordine del giorno

## **APPROVAZIONE VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2020/2022: SECONDO PROVVEDIMENTO**

Relaziona l'Assessore COLOMBO MARINELLA.

Il Consigliere Viscardi esprime apprezzamento per la rilevanza del finanziamento straordinario da parte di Regione Lombardia, ma ha perplessità su come è stata decisa la sua destinazione; coglie l'occasione per esporre alcune considerazioni circa la collaborazione maggioranza/minoranza. Esprime inoltre disaccordo sugli interventi previsti in piazza Unità d'Italia.

Il Consigliere Prestinoni illustra meglio il punto di vista del gruppo Partito Democratico in proposito della suddetta area.

Interviene in proposito l'assessore Morbi con alcune precisazioni.

Replica il Consigliere Prestinoni, che preannuncia il voto contrario del proprio gruppo.

Il Consigliere Antognazza interviene anche nella sua qualità di Presidente della Commissione Consiliare III Finanze, Bilancio e Patrimonio per alcuni ringraziamenti per il lavoro svolto per la

predisposizione della variazione e per alcune considerazioni sui finanziamenti ricevuti da parte di Regione Lombardia.

Il Consigliere Cavalotti chiede informazioni all'Assessore Colombo circa la possibilità di sospensione per un anno delle quote capitale dei mutui contratti dall'ente quale somma residua.

Risponde in merito l'Assessore Colombo, confermando che il Comune si è attivato in tal senso. Precisa però che ciò non è possibile per i mutui contratti con Cassa Depositi e Prestiti, la quale prevede invece una rinegoziazione dei mutui che allungherebbe considerevolmente il piano di ammortamento, aumentando anche l'importo degli interessi.

Terminato il dibattito

## IL CONSIGLIO COMUNALE

**Preso atto** del D.Lgs. n. 267/00 (Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali), con particolare riferimento alla Parte II relativa all'Ordinamento Finanziario e Contabile;

**Visto** il D.Lgs. n. 118/2011 che ha introdotto il Nuovo Ordinamento Contabile (NOC) degli Enti Locali e s.m.i.;

**Richiamata** la deliberazione di Consiglio Comunale n. 59 del 20.12.2019, con la quale si è provveduto all'approvazione definitiva del Bilancio di Previsione 2020/2022 e dei relativi allegati di legge;

**Richiamata**, altresì, la deliberazione di Giunta Comunale n. 6 del 10.01.2020 che ha approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) e il Piano della Performance 2020/2022;

**Preso atto** dei precedenti provvedimenti di variazione al Bilancio di Previsione 2020/2022, adottati con i seguenti atti:

- deliberazione di Giunta Comunale n. 47 del 03.04.2020 "Approvazione variazione, con carattere di urgenza, al bilancio di previsione 2020/2022. Primo provvedimento", ratificata con deliberazione di Consiglio Comunale n.2 del 29.05.2020;

**Richiamata** la deliberazione di Consiglio Comunale n.2 del 29.05.2020 di approvazione del Rendiconto di Gestione 2019;

**Ritenuto** necessario apportare un secondo provvedimento di variazione al Bilancio 2020/2022, a seguito delle necessità evidenziate dai diversi Settori dell'Ente;

**Vista** la documentazione contabile predisposta dal Servizio Finanziario dell'Ente:

- elenco variazioni di competenza anno 2020;
- elenco variazioni di cassa anno 2020;
- elenco variazioni di competenza anno 2021;
- elenco variazioni di competenza anno 2022;
- quadro generale riassuntivo 2020/2022;
- verifica equilibri di bilancio 2020/2022;
- allegato 8/1;
- piano investimenti 2020/2022;

**Considerato** che, dalla predetta documentazione, non emergono fatti che possano pregiudicare il perseguimento degli equilibri generali di bilancio;

**Preso atto** del parere tecnico e contabile espresso, ai sensi dell'art. 49, comma 1, del D. Lgs. 267/00, dal Funzionario Responsabile del Servizio Finanziario, Dott.ssa Elena Vallengia;

**Considerato** il parere reso, ai sensi dell'art. 239 del D.Lgs. n. 267/00, dall'Organo di Revisione dell'Ente;

**Visti** i vigenti Regolamenti per il funzionamento del Consiglio Comunale e di Contabilità Armonizzata;

**Visto** lo Statuto Comunale dell'Ente;

Con VOTI espressi in forma palese:

favorevoli 12, contrari 4 (Prestinoni, Viscardi, Cavalotti, Ferrario), astenuti 1 (Plebani)

## **DELIBERA**

**1. di approvare** il secondo provvedimento di variazione al Bilancio di Previsione 2020/2022, come riepilogato nella documentazione predisposta dal Servizio Finanziario dell'Ente ed allegata, quale parte integrante e sostanziale, al presente provvedimento:

- elenco variazioni di competenza anno 2020;
- elenco variazioni di cassa anno 2020;
- elenco variazioni di competenza anno 2021;
- elenco variazioni di competenza anno 2022;
- quadro generale riassuntivo 2020/2022;
- verifica equilibri di bilancio 2020/2022;
- allegato 8/1;
- piano investimenti 2020/2022;

**2. di dare atto** del permanere degli equilibri generali di bilancio in ordine al Bilancio di Previsione 2020/2022;

**3. di dare atto**, altresì, che allo stato attuale NON sussistono:

- fatti che possano riflettersi, direttamente o indirettamente, in maniera negativa sulla situazione economico-finanziaria o sul patrimonio dell'Ente;
- fatti che possano pregiudicare il rispetto dei vigenti vincoli di finanza pubblica;
- fatti relativi all'andamento dei propri organismi partecipati che possano determinare all'Ente disequilibri futuri causati dall'obbligo di copertura di eventuali debiti;

**4. di variare**, conseguentemente, gli stanziamenti del Piano Investimenti 2020/2022, approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 59/2019, nonché del Programma Triennale delle Opere Pubbliche 2020/2022;

**5. di dare atto** che, a seguito dell'approvazione del presente provvedimento, si intendono variati i rispettivi capitoli del Piano Esecutivo di Gestione 2020/2022;

Con successiva votazione espressa nelle forme di legge e avente il seguente esito:  
favorevoli 12, contrari zero, astenuti 5 (Prestinoni, Viscardi, Cavalotti, Ferrario, Plebani)

## **DELIBERA**

**di rendere** la presente deliberazione immediatamente eseguibile, ai sensi dell'art. 134, comma 4, del TUEL al fine di consentire la continuità dei servizi oggetto di variazione.

**Approvato e sottoscritto con firma digitale:**

**II PRESIDENTE del CONSIGLIO**

**CERIANI CLAUDIO**

**II SEGRETARIO**

**BELLEGGOTTI MARINA**

*Documento informatico formato e prodotto ai sensi del D.Lgs. 82/2005 e rispettive norme collegate.*



AL SINDACO

ALL'ASSESSORE SERVIZI SOCIALI

ALL'ASSESSORE FINANZE

AI RESPONSABILI DI SERVIZIO

AL SEGRETARIO GENERALE

COMUNE di TRADATE

Oggetto: **EMENDAMENTO n.1** alla proposta di **2° VARIAZIONE al BILANCIO DI PREVISIONE 2020/2022** da sottoporre al Consiglio Comunale del 29 maggio 2020

I consiglieri Comunali Laura F.Cavalotti e Ermanna Ferrario

Viste le proposte di variazioni al bilancio(N.2) di previsione 2020/2022 predisposte dall'amministrazione;

Considerato che in questi mesi di emergenza sanitaria e alimentare molte associazioni di volontariato del territorio provvedono all'assistenza di molti cittadini e famiglie con generi alimentari e non solo SENZA ALCUN CONTRIBUTO ECONOMICO da parte dell'Amministrazione Comunale provvedendo anche all'acquisto degli STRUMENTI DI PROTEZIONE per le sedi e per gli stessi VOLONTARI sempre presenti su tutto il territorio;

Che continua il distanziamento fisico tra le persone con l'utilizzo di idonei strumenti di protezione;

Visto che nell'anno 2020 è previsto un AUMENTO di € 20.000,00 per le spese di RIMOZIONE DELLA NEVE dall'ABITATO all'intervento 1030209008 cap. 37340 che con lo stanziamento di € 80.000,00 diventa € 100.000,00, variazione INOPPORTUNA in questo momento considerato le tempistiche di utilizzo (almeno 6 mesi ci separano dalla prossima possibile neve);

Si propone con il seguente **EMENDAMENTO**:

- AZZERARE la variazione relativa alle spese di rimozione neve cap.37340 (meno € 20.000,00) già dotato di fondo adeguato e non di immediato utilizzo
- DESTINARE l'importo di € 20.000,00 alle associazioni di volontariato del territorio che contribuiscono al sostegno e all'assistenza dei cittadini, da destinare anche all'acquisto di STRUMENTI DI PROTEZIONE per le SEDI e per i VOLONTARI.

Tradate, 27 maggio 2020

Laura Fiorina Cavalotti

Ermanna Ferrario



AL SINDACO

ALL'ASSESSORE ai LL.PP.

ALL'ASSESSORE alle FINANZE

AI RESPONSABILI di SERVIZIO

AL SEGRETARIO GENERALE

COMUNE DI TRADATE



Oggetto: **EMENDAMENTO n.2** alla 2° proposta di **VARIAZIONE al BILANCIO DI PREVISIONE 2020/2022** da sottoporre al Consiglio Comunale del 29 maggio 2020

I consiglieri Comunali Laura F.Cavalotti e Ermanna Ferrario

Viste le proposte di variazioni al bilancio di previsione 2020/2022 predisposte dall'amministrazione;

Che nel programma investimenti 2020/2022 è prevista la **CANCELLAZIONE** del completamento dell'AREA FESTE, già prevista nel 2017, 2018, 2019 e 2020 (bilancio di previsione approvato a dicembre 2019) per € 152.293,36 e **NON PREVISTA** anche negli anni **2021 e 2022**;

Si propone il seguente **EMENDAMENTO PER L'ANNO 2021**:

- INSERIRE nel PROGRAMMA INVESTIMENTI il completamento dell'AREA FESTE per l'importo di € 152.293,36
- FINANZIARE l'investimento con il rimborso parziale dei debiti di Seprio Servizio srl ( oltre € 435.000,00 nei confronti del Comune di Tradate) o con l'UTILE DI BILANCIO 2019 della soc.Seprio.

Tradate, 27 maggio 2020

Laura Fiorina Cavalotti

Ermanna Ferrario



SETTORE LAVORI PUBBLICI  
E AMBIENTE

**Al Consiglio Comunale**

e p.c.

Al Presidente del Consiglio Comunale

Al Sindaco e Al Segretario Generale

*Sede Municipale*

Tradate, 29 maggio 2020

prot. 10696

**OGGETTO: Emissione parere tecnico sull'emendamento presentato dai Consiglieri Comunali Sigg. Laura Fiorina Cavalotti e Ermanna Ferrario alla proposta di deliberazione avente ad oggetto " 2° VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2020/2022 – intervento 1030209008 capitolo 37340".**

Si fa seguito alla nota prot. n. 10577 del 27.05.2020 a firma dei Consiglieri Comunali Laura Fiorina Cavalotti e Ermanna Ferrario relativa alla presentazione di emendamenti alla proposta di deliberazione consiliare citata in oggetto, per esprimere il proprio parere tecnico, come segue:

- **Emendamento: *parere contrario*** in quanto la variazione di Bilancio e' ritenuta necessaria per poter predisporre il procedimento di gara di affidamento del servizio - periodo ottobre/dicembre 2020 – in quanto l'attuale appalto e' terminato. Si precisa che la normativa non consente di procedere ad affidamenti senza la necessaria copertura economica.

Cordialmente.

**IL RESPONSABILE DEL SETTORE**

**Marco CASSINELLI**

Al Consiglio Comunale

e p.c.

Al Presidente del Consiglio Comunale

Al Sindaco e alla Giunta Comunale

Al Segretario Generale

*Sede Municipale*

Prot. n. 10678 del 29/05/2020

**OGGETTO: emissione pareri contabili sugli emendamenti presentati dal Gruppo Consiliare “Partecipare” al secondo provvedimento di variazione al Bilancio di Previsione 2020/2022.**

Si fa seguito alle note prot. com. n. 10577 e n. 10578 del 27/05/2020, a firma dei Consiglieri Comunali Laura Fiorina Cavalotti e Ermanna Ferrario, per esprimere i pareri contabili di competenza.

**Emendamento n. 1 “servizio rimozione neve – contributi ad Associazioni”**

Parere contabile Dott.ssa Elena Valeggia: favorevole

Si rinvia tuttavia al parere tecnico rilasciato dal Responsabile del Servizio Lavori Pubblici e Ambiente.

**Emendamento n. 2 “Completamento Area Feste – proventi da Seprio Patrimonio Servizi”**

Parere contabile Dott.ssa Elena Valeggia: contrario

I finanziamenti indicati fanno riferimento a risorse che, ad oggi, non sono certe, o comunque non di attendibile realizzo, nell’ammontare (utile d’esercizio 2019) o nei tempi di riscossione (crediti vs Seprio Patrimonio Servizi).

Cordiali saluti.



**La Responsabile del Settore Finanziario  
Dott.ssa Elena Valeggia**

*Elena Valeggia*





**Città di Tradate**  
(Provincia di Varese)

## **SETTORE FINANZIARIO**

### **PARERE DI REGOLARITA' TECNICA**

Sulla proposta n. 1120/2020 del SETTORE FINANZIARIO ad oggetto: APPROVAZIONE VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2020/2022: SECONDO PROVVEDIMENTO si esprime ai sensi dell'art. 49, 1° comma del Decreto legislativo n. 267 del 18 agosto 2000, parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità tecnica.

Tradate, 21/05/2020

Sottoscritto dal Responsabile  
(ELENA VALEGGIA)  
con firma digitale

*Documento informatico formato e prodotto ai sensi del D.Lgs. 82/2005 e rispettive norme collegate.*



**Città di Tradate**  
(Provincia di Varese)

**SERVIZIO UFFICIO RAGIONERIA**

**PARERE DI REGOLARITA' CONTABILE**

Sulla proposta n. 1120/2020 ad oggetto: APPROVAZIONE VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2020/2022: SECONDO PROVVEDIMENTO si esprime ai sensi dell'art. 49, 1° comma del Decreto legislativo n. 267 del 18 agosto 2000, parere FAVOREVOLE in ordine alla regolarità contabile.

Tradate, 21/05/2020

Sottoscritto dal Responsabile  
(ELENA VALEGGIA)  
con firma digitale

*Documento informatico formato e prodotto ai sensi del D.Lgs. 82/2005 e rispettive norme collegate.*



**Città di Tradate**  
(Provincia di Varese)

### **Certificato di Pubblicazione**

**Deliberazione di Consiglio Comunale N. 3 del 29/05/2020**

**Oggetto: APPROVAZIONE VARIAZIONE AL BILANCIO DI PREVISIONE 2020/2022:  
SECONDO PROVVEDIMENTO.**

Ai sensi per gli effetti di cui all'art. 124 del D.Lgs 18.8.2000, n. 267 copia della presente deliberazione viene pubblicata, mediante affissione all'Albo Pretorio, per 15 giorni consecutivi dal 03/06/2020.

Tradate, 03/06/2020

Sottoscritto da  
CINZIA PINO  
con firma digitale

*Documento informatico formato e prodotto ai sensi del D.Lgs. 82/2005 e rispettive norme collegate.*